

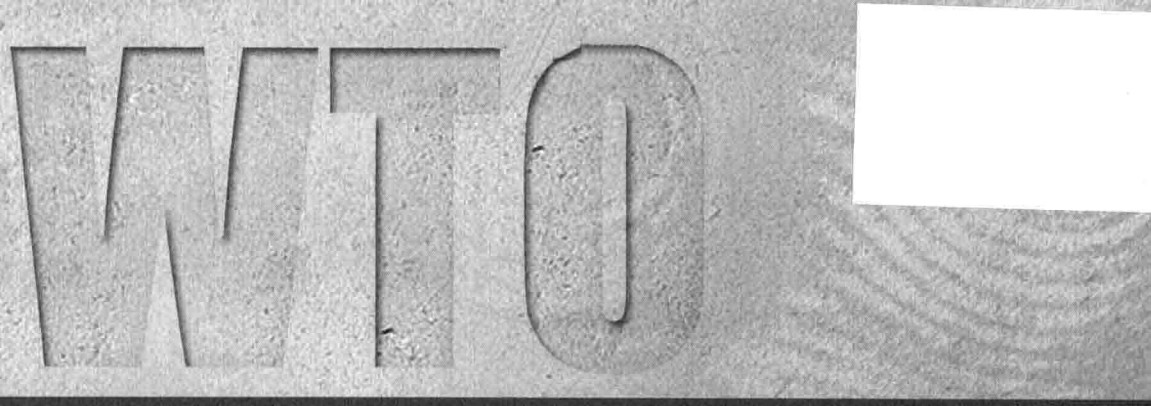
WTO

庆祝世界贸易组织成立二十周年
中国法学会世界贸易组织法研究会 组织编写

WTO法与中国研究丛书
孙琬钟 总主编

WTO中国案例评析

杨国华◎著



庆祝世界贸易组织成立二十周年

中国法学会世界贸易组织法研究会 组织编写

WTO法与中国研究丛书

孙琬钟 总主编

WTO中国案例评析

杨国华◎著



知识产权出版社

全国百佳图书

图书在版编目(CIP)数据

WTO 中国案例评析/杨国华著. —北京:知识产权出版社,2015. 1

(WTO 法与中国研究丛书/孙琬钟总主编)

ISBN 978-7-5130-3177-6

I. ①W… II. ①杨… III. ①世界贸易组织—贸易法—案例—汇编 ②贸易法—案例—汇编—中国 IV. ①D996. 1
②D922. 294. 5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 273767 号

内容提要

本书内容分为三部分:第一部分为个案评析,收集了 14 个经典案例;第二部分综合研究,是作者从事 WTO 争端解决的感想总结;第三部分为附录,收集了作者所写的讲稿、序言及随笔等。本书所收集的大部分案例都是作者参与办理的,是作者从事 WTO 争端解决工作十多年来的工作记录。作者对每个案例都进行了详细解读,从争端专家组、上诉机构到执行,每一道工作流程、工作思路都呈现在读者面前,为读者提供 WTO 国际贸易争端解决的经验教训,以期在今后的使用法律手段解决国际争端提供更多借鉴。

责任编辑:朱

责任校对:董志英

封面设计:张 冀

责任出版:刘译文

WTO 中国案例评析

杨国华 著

出版发行:知识产权出版社有限责任公司

网 址:<http://www.ipph.cn>

社 址:北京市海淀区马甸南村 1 号

邮 编:100088

责编电话:010-82000860 转 8388

责编邮箱:songyun@cnipr.com

发行电话:82000860 转 8101/8102

发行传真:010-82000893/82005070/82000270

印 刷:三河市国英印务有限公司

经 销:各大网上书店、新华书店及相关专业书店

开 本:787mm × 1092mm 1/16

印 张:31.75

版 次:2015 年 1 月第 1 版

印 次:2015 年 1 月第 1 次印刷

字 数:568 千字

定 价:68.00 元

ISBN 978-7-5130-3177-6

出版权专有 侵权必究

如有印装质量问题,本社负责调换。

《WTO 法与中国研究丛书》编委会

主 编：孙琬钟

副主编：张玉卿 王传丽

编 委：于 安 杨国华 朱榄叶 李顺德

曾令良 余敏友 张乃根 屈广清

孔庆江 左海聪 石静霞 王正明

赵学清 韩立余 史晓丽 吕晓杰

总 序

2015年1月1日是世界贸易组织（WTO）成立20周年的日子，这是一个值得庆贺的时刻。

20年来，世界贸易组织取得了举世瞩目的成就。虽然多哈回合谈判举步维艰，但是，2013年底达成的“巴厘岛一揽子协议”使我们再次看到了多边贸易体制的曙光。WTO不仅是制定自由贸易规则的平台，更是解决贸易争端的平台。成立20年来，WTO受理了将近500件贸易争端，为世界贸易的平稳发展做出了重大贡献。尽管世界贸易组织谈判中也存在强权政治和大国利益，但在争端解决程序中，任何利益的实现都要以对规则进行合理解释为基础，这是法治社会的重要表征。毋庸置疑，WTO是成功的，它推动了世界经济的发展，也为世界的和平与进步发挥了积极作用。

2001年12月11日，中国加入世界贸易组织，成为现已拥有160个成员的世界贸易组织大家庭的一分子。13年来，中国的改革开放不断深入，经济突飞猛进，社会不断进步，法制日趋完善，这与我国突破西方世界的壁垒加入到世界经济贸易的大市场是分不开的。实践充分证明，我国政府加入世界贸易组织的战略决策是英明和正确的。

13年前，正当我国即将加入世界贸易组织之际，中国法学会审时度势，向中央提出报告，经朱镕基、胡锦涛、李岚清、罗干、吴仪等领导同志的同意，成立了“中国法学会世界贸易组织法研究会”。研究会的成立，为从事世界贸易组织法研究的专家学者提供了施展才能的平台，大大促进了我国对世界贸易组织法的深入研究，扩大了世界贸易组织法的影响。随着我国经济的发展以及对世界经济贸易的深入参与，世界贸易组织法在我国逐步发展成为一个具有完整理论框架和丰富案例资源的独立法学学科，中国法学会世界贸易组织法研究会也逐步发展成为我国WTO法律事务的智囊和

人才库。

为了庆祝世界贸易组织成立 20 周年，中国法学会世界贸易组织法研究会将我国 WTO 专家学者的近期研究成果编辑成册，出版了这套《WTO 法与中国研究丛书》。尽管这套丛书仅仅展示了我国 WTO 法研究的一个侧面，但是，我们希望这套丛书能够为有志于 WTO 法研究的读者们提供有价值的参考和借鉴。

最后，我们要向为这套丛书提供出版机会的知识产权出版社表示深切的敬意！向为这套丛书的编写工作付出辛勤劳动的专家学者表示诚挚的谢意！

中国法学会世界贸易组织法研究会

2014 年 11 月 5 日

前 言

收集在本书中的文字，是十二年来我从事 WTO 争端解决工作的记录。

这些案件，大部分都是我参与办理的。每个案件，从磋商到专家组到上诉机构到执行，一般要用两年多时间。在这段时间里，我与同事们研究案件中的法律问题，去日内瓦开庭，然后协调案件的执行，有许许多多的感想。我总觉得，作为从事这项工作的第一代人，有责任让更多人了解这样一个过程。这毕竟是中国开始使用法律手段解决国际争端的初步尝试，我们的心路历程，甚至我们的工作流程，都应该尽量公之于众，这样才能得到大家的理解和支持，也才有可能产生更大的借鉴意义。本书附录的“随笔”，就是部分感想。

每当专家组报告或上诉机构报告发布，我都要用十几个小时的时间通读，然后再用十几个小时的时间写作案件中的重点法律问题概要。对我个人来说，写完了概要，这个案件才算“结案”，因为这不仅是自己办案的总结，而且有助于别人了解本案的核心内容。本书的“个案分析”，就是这些概要。

不仅如此，我还利用各种研讨会宣讲，撰写或主编多部书籍，以及在很多高校法学院主持对这些案例的讨论。本书附录的“讲话”和“序言”，以及正文“综合研究”中的部分内容，就反映了这样一些事件。

我始终以饱满的热情做这些事情，是出于专业的热爱。记得一位参与案件处理的中国律师说过：我读了法律多年，又做了律师多年，但是当我看到专家组报告的时候，我哭了：这才是法律啊！我深有同感。WTO 公正的程序，充分的说理，有效的执行，在我看来，是实现了法律人的“法治梦”！

我始终以饱满的热情做这些事情，是出于职业的信念。中国加入 WTO 的时候，《人民日报》发表了一篇社论，认为这个事件将对 21 世纪我国经济发展和社会进步产生重要而深远的影响。对此，我十分认同。当我看到这十几年中国经济的发展，当我看到中国认真执行 WTO 裁决，我都坚信这一预言的正确性。

我始终以饱满的热情做这些事情，是出于感恩之心。当年懵懵懂懂走出

校园，却走上了光辉灿烂的职业之路，我是幸运的。一位资深国际法教授说过：这些案例是 WTO 送给中国人的礼物，我们要好好珍惜。我在想：WTO 对“我国经济发展和社会进步产生重要而深远的影响”，这一切不会自然而然地发生，而是需要每一个人的努力。值此 WTO 成立二十周年之际，我将这些文字结集出版，也算是一份努力吧！

2014 年 2 月 27 日，北京云开雾散，艳阳蓝天。

目 录 CONTENTS

个案评析

1. 美国钢铁保障措施案 (US — Steel Safeguards)
钢铁大战
——美国钢铁保障措施案始末 /2/
 2. 美国反倾销和反补贴案 (US — Anti-Dumping and Countervailing Duties)
认定
——美国反倾销和反补贴案专家组裁决的思路 /73/
纠偏
——美国反倾销和反补贴案上诉机构裁决的思路 /77/
WTO 上诉机构的条约解释
——以“美国反倾销和反补贴案”为例 /88/
3. 美国禽肉案 (US — Poultry)
解扣
——美国禽肉案专家组裁决的思路 /105/
4. 欧共同体紧固件案 (EC — Fasteners)
挑战
——欧共同体紧固件案专家组裁决的思路 /109/

5. 美国轮胎案 (US — Tyres)
- 热战
- 美国轮胎案专家组裁决的思路 /112/
- 因果关系
- 美国轮胎案上诉机构裁决的思路 /116/
6. 中国汽车零部件案 (China — Auto Parts)
- 是非
- 中国汽车零部件案专家组裁决的思路 /122/
7. 中国知识产权案 (China — Intellectual Property Rights)
- 四载精心筹备，一朝全盘皆输
- 中国知识产权案始末 /131/
- 四两拨千斤
- 中国知识产权案专家组裁决的思路 /142/
8. 中国出版物和音像制品案 (China — Publications and Audiovisual Products)
- 探路
- 中国出版物和音像制品案专家组裁决的思路 /146/
- 技高一筹
- 中国出版物和音像制品案上诉机构裁决的思路 /153/
9. 中国原材料案 (China — Raw Materials)
- 规则
- 中国原材料案专家组裁决的思路 /157/
- 条约解释的局限性
- 以“中国原材料案”为例 /162/
10. 中国 X 射线设备案 (China — X-Ray Equipment)
- 同类产品
- 中国 X 射线设备案专家组裁决的思路 /175/
11. 中国取向电工钢案 (China — GOES)
- 究竟是什么关系
- 中国取向电工钢案上诉机构裁决的思路 /178/

12. 中国电子支付服务案 (China — Electronic Payment Services)	
详解	
——中国电子支付服务案专家组裁决的思路	/187/
“中国电子支付服务案”详解之一：这个案件说了些什么？	/197/
“中国电子支付服务案”详解之二：何为电子支付服务？	/202/
“中国电子支付服务案”详解之三：中国对电子支付服务作出了承诺吗？	/206/
“中国电子支付服务案”详解之四：中国采取了什么措施？	/211/
“中国电子支付服务案”详解之五：中国措施是否违反了市场准入承诺？	/218/
“中国电子支付服务案”详解之六：中国措施是否违反了国民待遇承诺？	/225/
“中国电子支付服务案”详解之七：法律之战背后的商业之争	/230/
13. 中国稀土案 (China — Rare Earths)	
专家组的难题	
——“中国稀土案”专家组裁决的思路	/233/
上诉机构的定论	
——“中国稀土案”上诉机构裁决的思路	/241/
14. 美国反补贴和反倾销案 (US — Countervailing and Anti-Dumping Measures)	
专家组的易事	
——“美国反补贴和反倾销案”专家组裁决的思路	/243/
困惑	
——“美国反补贴和反倾销案”专家组裁决的思路之二	/250/
水中望月	
——“美国反补贴和反倾销案”上诉机构裁决的思路	/261/

综合研究

法的盛宴

——中国参与 WTO 争端解决机制经典案例综述	/268/
-------------------------	-------

WTO 法的魅力	
——以中国案件为例	/284/
沃土	
——WTO 中国案例的价值：以三个案件为例	/295/
沃土（二）	
——WTO 中国案例的价值：以知识产权案为例	/299/
沃土（三）	
——WTO 中国案例的价值：法律新概念	/304/
用 WTO 的眼光看美国法院判决	/311/
用 WTO 的眼光看欧洲法院判决	/318/
WTO 裁决对中国法院审判的启示	/332/
事实上的遵循先例	/338/
WTO 中国案件执行情况综述	/348/

附 录

一、讲话

WTO 是模范国际法

——在中国国际法年会上的讲话	/366/
----------------	-------

今年中国参与 WTO 争端解决机制的十大特点

——在中国法学会 WTO 法研究会年会上的讲话	/371/
-------------------------	-------

启示

——在中国社科论坛暨第九届国际法论坛上的讲话	/375/
------------------------	-------

WTO 的现状

——在“上海市 WTO 法研究会（筹）会员暨学术研讨会”上的讲话	/377/
----------------------------------	-------

期待

——在首届 WTO 辩论赛开幕式上的讲话	/380/
----------------------	-------

中国参与 WTO 争端解决机制情况

——在北京国际经济法研究会年会上的讲话	/381/
---------------------	-------

“美国也不执行”	
——南开大学法学院“世贸组织裁决的国内执行”专题研讨会 书面发言	/384/
二、序言	
让法律活起来	
——WTO 案例在法学教育中的作用（《WTO 中国案例精选》 代前言）	/388/
一座法律教学与研究的宝库	
——《世界贸易组织法律与实务教学研究文丛》总序	/391/
案例教学法的实践	
——《探索 WTO》前言	/393/
好书自评	
——评《探索 WTO》（二）	/399/
发展与互动	
——《WTO 与中国：法治的发展与互动》序	/405/
十年	
——《WTO 的理念》前言	/407/
影响	
——《入世十年 法治中国》前言	/409/
三、随笔	
熟面孔	
——在 WTO 打官司的那些人	/412/
千姿百态	
——风格各异的 WTO 专家组	/415/
拷问	
——上诉机构听证会简介	/418/
习以为常	
——我们在 WTO 打官司	/420/
最好的律师	/427/
先例	
——美国精炼及普通汽油标准案上诉机构裁决述评	/430/

解释	
——日本酒税案上诉机构裁决述评	/433/
法美学	
——WTO 裁决语言赏析	/436/
法律与文学	
——法律文件中的比喻	/439/
乐园	
——2013 年中国法学会 WTO 法研究会年会论文述评	/441/
四、资料	
模范国际法	
——对 WTO 争端解决机制的评价集锦	/444/
中国参与 WTO 争端解决机制的历程	/458/
China in the WTO Dispute Settlement: A Memoir	/467/
中国参与 WTO 案件统计	/487/
五、作者著述	/493/



个案评析



1. 美国钢铁保障措施案 (US—Steel Safeguards)

钢铁大战^①

——美国钢铁保障措施案始末

人生中，第一次的经历总是最为难忘。如果这第一次遇到的又恰恰是一次历史性的事件，则将会对一生产生深远的影响。国家同样如此。2002年3月，美国总统宣布对10种进口钢材采取保障措施，在为期3年的时间里，加征最高达30%的关税。^②包括中国在内的一些WTO成员将本案提交WTO争端解决机制，是“美国钢铁保障措施案”（United States—Definitive Safeguard Measures on Imports of Certain Steel Products, DS252）。对于中国来说，美国钢铁保障措施案就是这样的第一次。

中国正式成为WTO成员刚刚3个多月，就遇到了这个案件。这是中国在WTO的第一案。按照经验丰富的美国贸易代表办公室律师的说法，这也是WTO有史以来最大、最复杂的案件。在随后的21个月中，我们经历了WTO争端解决机制规定的主要法律程序，包括磋商、专家组裁决、上诉机构审议。2003年12月4日，美国总统宣布取消保障措施，此案宣布全部结束。

美国钢铁保障措施案给我们提供了非常难得的经历，让我们对WTO争端解决机制的程序和性质有了一个比较真实的了解。该案也为我们提供了很多启示，包括如何运用WTO规则。这是一个特殊时期的特殊案件，势必对我们今后参与WTO的工作产生重要的影响。

① 本文作于2003年。

② 这10种产品是：板材，包括板坯、中厚板、热轧钢、冷轧钢和涂镀板；热轧棒材；冷轧棒材；螺纹钢；焊管类产品；普通碳素和合金管接头；不锈钢棒材；不锈钢杆材；镀锡类产品；不锈钢线材。

一、法律大战

在进口产品增加，给国内产业造成严重损害，或者有可能造成严重损害的情况下，进口国可以通过提高关税或者实施进口数量限制，对该国内产业进行保护。这种保护措施就是保障措施。WTO 明文允许各成员采取这种措施。《关税与贸易总协定》（General Agreement on Tariff and Trade，以下简称《关贸总协定》或 GATT）第 19 条（对某些产品进口的紧急措施）和 WTO《保障措施协定》就是专门为此而制定的。

当然，这些规定同时要求，采取保障措施必须遵守一定的纪律。最基本的纪律就是：进口确实增加了，国内产业确实受到了严重损害，并且更为重要的是，国内产业的严重损害必须是由进口增加造成的，即进口增加与严重损害之间必须有因果关系。

在本案之前，WTO 已经审结了 5 个保障措施案件，即韩国奶制品、阿根廷鞋类，以及美国面筋、羊肉、钢管保障措施案。^① 这些案件为本案建立了一些“先例”。过去的每一个保障措施都或多或少地违反了以上纪律，因而采取保障措施的一方都被宣布败诉。

本案中，欧盟、日本、韩国、中国、瑞士、挪威、新西兰和巴西等 8 个起诉方提出了 11 个法律主张，包括未预见的发展、进口产品定义、国内相似产品定义、进口增加、严重损害、因果关系、对等性、最惠国待遇、措施的

① 这 5 个案件是：

(1) 欧共体诉韩国对奶制品进口实施保障措施的案件（简称韩国奶制品保障措施案）。专家组报告于 1999 年 6 月 21 日散发，见 WTO 文件：WT/DS98/R；上诉机构报告于 1999 年 12 月 14 日散发，见 WTO 文件：WT/DS98/AB/R。

(2) 欧共体诉阿根廷对鞋类进口所采取的临时和最终保障措施的案件（简称阿根廷鞋类保障措施案）。专家组报告于 1999 年 6 月 25 日散发，见 WTO 文件：WT/DS121/R；上诉机构报告于 1999 年 12 月 14 日散发，见 WTO 文件：WT/DS121/AB/R。

(3) 欧共体诉美国对面筋进口采取保障措施的案件（简称美国面筋保障措施案）。专家组报告于 2000 年 7 月 31 日散发，见 WTO 文件：WT/DS166/R；上诉机构报告于 2000 年 12 月 22 日散发，见 WTO 文件：WT/DS166/AB/R。

(4) 新西兰和澳大利亚诉美国对羊肉进口采取保障措施的案件（简称美国羊肉保障措施案）。专家组报告于 2000 年 10 月 21 日散发，见 WTO 文件：WT/DS177/R，WT/DS178/R；上诉机构报告于 2001 年 5 月 1 日散发，见 WTO 文件：WT/DS177/AB/R，WT/DS178/AB/R。

(5) 韩国诉美国对进口钢管采取保障措施的案件（简称美国钢管保障措施案）。专家组报告于 2001 年 10 月 29 日散发，见 WTO 文件：WT/DS202/R；上诉机构报告于 2002 年 2 月 15 日散发，见 WTO 文件：WT/DS202/AB/R。

此外，阿根廷诉智利对农产品采取综合价格制度（Price Band System）和保障措施案（WT/DS207）也部分涉及保障措施问题。